

IT Radiocomando Multifrequenza

► APPRENDERE UN CODICE [1-2]

Il radiocomando, tramite uno scan delle frequenze, apprende automaticamente oltre al codice, anche la frequenza del radiocomando X da copiare.

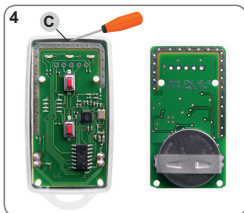
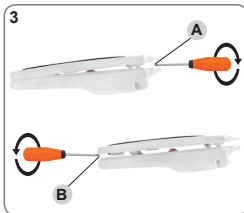
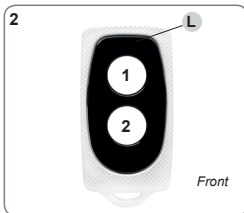
- Premere il pulsante **1** e successivamente il pulsante **2** tenendoli premuti.
- Il led **L-BLU** lampeggia lentamente.
- Rilasciare i pulsanti **1** e **2**.
- Il led **L-BLU** rimarrà acceso per 5 secondi: è il tempo limite per la programmazione.
- Premere e mantenere premuto il pulsante scelto per la copia, può essere indifferentemente **1** o **2**.
- Premere e mantenere premuto il pulsante del radiocomando **X** compatibile di cui si vuole copiare il codice e mantenere distanti il radiocomando **BABY-ONE** e il radiocomando **X** da copiare, come in figura [1].
- La distanza può variare a seconda della frequenza di trasmissione del radiocomando **X**.
- Il Tx esegue lo scan delle frequenze accendendo rispettivamente i led verde, rosso e blu.
- Il led blu lampeggerà regolarmente ad indicare l'avvenuto apprendimento.

► AUTOGENERAZIONE CODICI [2]

Il radiocomando nasce dalla fabbrica solo con un codice di collaudo sul primo pulsante, il secondo è vuoto. Questa procedura genera nuovi codici per tutti e due i pulsanti e cancella quelli precedentemente memorizzati. E' possibile autogenerare i codici nelle frequenze 433 Mhz (led rosso) o 868 Mhz (led blu).

- Premere pulsante **1** e subito dopo il pulsante **2** mantenendoli premuti entrambi.
- Il led **L-BLU** ora lampeggia lentamente.
- Attendere circa 8 secondi e inizierà a lampeggiare velocemente.
- Lasciare il pulsante **1**.
- Il led **L-ROSSO** lampeggia: codici autogenerati - frequenza 433 Mhz.
- Per autogenerare in 868 Mhz, premere e rilasciare il pulsante **1**: il led **L-BLU** lampeggia.
- Ora è possibile rilasciare il pulsante **2**

Ora in ogni pulsante si è generato un codice diverso su più di un miliardo di combinazioni diverse.



► BATTERIA E APERTURA [3-4]

Aprire il guscio con l'aiuto di un cacciavite piatto, come mostrato nel riquadro [3]. Fare leva ruotando il cacciavite prima nel punto **A** e successivamente nel punto **B**. Per rimuovere il circuito elettronico agire nel punto **C** come mostrato [4]. In caso di sostituzione delle batterie verificare la corretta polarità. **Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento.**

- Informazioni sulle certificazioni nel sito web
- Information on the certification web site
- Informations sur le site Web de la certification
- Declaration of conformity
- Konformitätserklärung siehe Homepage

GB Remote Control



- **HOW TO LEARN A CODE [1-2]**
 - Press and release the button 1 and then button no.2 and keep both pressed
 - The led **L-BLUE** will be turned on once.
 - Release the buttons no.1 and no.2
 - The led **L-BLUE** will be lit on for 5 seconds (this is the memorization time)
 - In 5 seconds press one of the buttons 1,2.
 - Press and keep pressed the button of a compatible remote control, as shown in pic [1]
- **The remote control check the frequencies turning on the green or red or blue led.**
 - The blue led will flash regularly to confirm the operation.

► **CODE GENERATION [2]**
The first button of remote control will already have a code assigned (created by NOLIGO during testing) and the second button has no code assigned. This operation creates new codes for both buttons and cancels the previous codes.

- Press button no.1 and then button no.2 and keep them pressed.
- The light **L-BLUE** flashes slowly.
- Wait 8 seconds until the light is flashing faster.
- Let go of button no.1
- The light **L-RED** flashes slowly (433 Mhz).
- The light **L-TO** create a new code (868MHz, press and release the button no.1; the blue light **L-BLUE** flashes.
- Let go of button no.2

Now every button has a generated code from millions of different combinations.

- **BATTERY AND OPENING OF THE REMOTE CONTROL [3-4]**
Open the case with a fl at head inserting lever the box open by B. In the case of change of battery it is in the slit A and B. When the battery is replaced, check the polarity. Keep the battery away from children. Dispose of the old battery in the correct manner and according to your local regulations.

FR Emetteur



- **APPRENDRE UN CODE [1-2]**
 - Presser le touché 1 et après le touché 2 il faut les maintenir pressés.
 - Les leds **L-BLUE** s'allume un à la fois
 - Rélatéher les touchés 1 et 2
 - Les leds **L-BLUE** s'allument pour 5 seconds.
 - Entre les 5 seconds il faut mémoriser le code sur les touchés 1,2.
 - Presser et il faut maintenir pressé le touché de l'émetteur original et il faut maintenir loin l'émetteur **BABY-ONE** et l'émetteur original. (Voir photo. [1])
 - La distant change selon la fréquence transmis de l'émetteur original X
 - L'émetteur contrôle les fréquences et le led vert-rouge-bleu s'allume.
 - Le led blue clignote régulièrement pour confirmer l'opération.
- **AUTOGENERATION DES CODES [2]**
L'émetteur a déjà un des sur la première touché (donné par NOLIGO en phase de contrôle de l'émetteur), la deuxième touché est vide. Cette opération génère les codes pour les deux touchés et efface les codes mémorisés précédemment.

► **Maintenir la touche 1 sans la relâcher puis maintenir la touche 2.**
La lumière **L-BLUE** clignote lentement. Il faut attendre 8 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote rapidement.

- Relâcher la touche 1. La lumière **ROUGE** clignote lentement (433 Mhz).
- Pour auto-générer un code 868MHz il faut appuyer et relâcher le bouton n°1; le led **L-BLUE** clignote.
- Et après quelques instants la touche 2.

Maintenant chaque touche a généré un code différent parmi des millions de combinaisons possibles.

- **CHANGEMENT DE BATTERIE [3-4]**
Ouvrir le boîtier avec un tournevis et l'insérer jusqu'au bout de la fente A et B. En cas de changement de batterie il faut contrôler la polarité. Merci de tenir les batteries hors de portée des enfants. Les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères mais rapportées auprès d'un centre de tri sélectif.

DE Fernbedienung



- **KODE EINLEARNEN [1-2]**
Die Fernbedienung scannt die Frequenz und erwidert automatisch die Frequenz und den Code von der originale Fernbedienung getraegt.
- Drücken Sie den Taste 1 und dann den Taste 2 und halten Sie beide gedrückt.
- Die Lempchen schalten sie einer nach dem anderen.
- Lassen Sie die Knöpfe 1 und 2 bis. In der Programmierungszeit, drücken Sie (bevor die 5 Sek. vorbei sind) die Taste des kopierenden Handsenders und dann ignen eine Taste des **BABY-ONE**.
- Drücken und halten Sie eine Taste des einzulearnenden Handsender und halten Sie den Handsender **BABY-ONE** und die einzulearnende Handsender FERN.
- Die Distanz hängt von der kopierende-Frequenz von der einzulernen ab.
- Die blaue LED blinkt regelmäßig wenn der Code kopiert wurde.

► **SELBSTERZEUGUNG EINES CODES [2]**
ACHTUNG. Die folgende Prozedur fuehrt zum dem Handsender ein und löscht die vorher gespeicherten Codes. Um ein Kode zu erzeugen:
Drücken Sie Knopf 1 und danach Knopf 2, wobei Sie beide Knöpfe gedrückt lassen. Das beide Knöpfe langsam.
Nach ca. 8 Sek.blinkt das LED schneller.
Lassen Sie Knopf 1 aus. Das rote L.e.d. blinkt. die 433,92MHz Kode sind erzeugt.
Um 868 MHz Kode zu erzeugen, drücken und lassen die Taste 1; das blaue l.e.d. blinkt, und ein paar Sekunden später auch Knopf 2.

Jetzt hat jeder Knopf einen neuen Code.

- **BATTERIE UND ÖFFNUNG [3-4]**
Öffnen das Gehäuse mit einem Schraubier und nehmen Sie die Stemschraub aus. Wenn Sie die Batterie tauschen wollen. Prüfen Sie die Polarität. Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Es liegt in der Vertarntung des Anwenders /Besitzers, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständige Person von der Regierung oder staatlichen, Behörden dazu bestimmen Sammelstellen zu entsorgen.

ES Mando



- **APRENDER UN CÓDIGO [1-2]**
El mando controla la frecuencia aprendiendo automáticamente el código y la frecuencia de otro mando compatible sin abrir el controlador.
Pulsar en sucesión los botones 1 y 2 y mantener ambos pulsados.
Los leds empezaran una vez par vez.
Relejar los botones 1 y 2.
La luz permanece encendida por 5 segundos, el tiempo límite para proceder a la programación.
Pulsar y mantener pulsado el botón del transmisor donde quieras copiar el código (en los 5 segundos), indiférentemente botones 1 y 2.
Pulsar y mantener pulsado el botón del transmisor X compatible donde quieras copiar el código y mantener distante los dos mandos como indicado.
La distancia puede variar, segundo la intensidad del mando da copiar.
- **El verde, roja y azul se enciende.**
La luz azul titilará regularmente para confirmar la memorización del código.

► **GENERAR UN CÓDIGO [2]**
Esta operación inicia o resetea el mando y borra otros códigos anteriormente memorizados. Para crear un nuevo código proceder de la siguiente manera:
Pulsar en sucesión los botones 1 y 2 y mantener ambos pulsados. La luz azul empieza a titilar.
Esperar que la luz roja empiece a titilar mas rápidamente (esto soalar el 8 segundos después) luego soltar el botón 1 y el d. rojo titilar, los códigos 433,92Mhz son generados. Para generar códigos de 868MHz pulsar y dejar el botón 1; la luz azul titila y después el botón 2; el botón 1; la luz azul titila y después el botón 2.
En este momento cada botón del mando tiene su propio código, escogido al azar de entre 1,024,000 posibilidades diferentes.

► **BATERIA Y ABERTURA [3-4]**
Abrir el contenedor con precaución utilizando un destornillador. En caso de sustitución de la batería controlar la polaridad correcta. Mantenga la batería lejos del alcance de los niños. Llevar las baterías en centros de eliminación de desperdicios.

Dichiarazione di conformità

Conformity declaration
Déclaration de conformité
Konformitätserklärung
Declaración de conformidad

- Il radiocomando **BABY-ONE** è conforme ai requisiti essenziali dei seguenti norme:
The remote control **BABY-ONE** corresponds to the essential norms:
L'émetteur **BABY-ONE** est conforme aux principales directives des normes suivantes:
Der Unterzeichner, bescheinigt, dass das Produkt **BABY-ONE**:
El producto **BABY-ONE** corresponde a las directivas europeas:

EN301 488-1 V1.9.2 EN300 220-2 V2.4.1 EN301 488-3 V1.6.1 EN 60950-1
Il sottoscritto amministratore Ernesto Banderà, dichiara che: l'apparato sopra definito è stato progettato nella conformità tipica di installazione e soddisfa i requisiti essenziali di protezione delle direttive:

Me Ernesto Banderà, the administrator, declares that the remote control has been tested in a typical installation and satisfies all essential requirements of the directives: Je soussigné, Ernesto Banderà, administrateur, déclare que l'appareil a été testé dans une installation typique et qu'il est conforme aux principales directives de protection des normes:
Der Unterzeichner, Ernesto Banderà, bestätigt dass das G. Gerät in einer typischen Installation getestet wurde und den grundlegenden Anforderungen entspricht.
Es conforme con todos las normas técnicas correspondientes al producto en el campo de aplicación de las Directivas Comunitarias.

2014/05/CE (RED)

433,92 KHz
868 MHz
Led ROSSO/RED/ROUGE/ROJO
Led BLU/BLUE/BLAU/AZUL

Frequenze di trasmissione autorizzate
Permitted transmission frequency
Frequências de transmissão autorizadas
Sendungsfrequenz
Frecuencias de emisión

EU 433,92 KHz
868 MHz
Led ROSSO/RED/ROUGE/ROJO
Led BLU/BLUE/BLAU/AZUL

Ernesto Banderà
Busto Arsizio, 01/06/2017